

VOLCANO® NUTRITIONAL EXTRACTOR



**РЪКОВОДСТВО
ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ**

Съдържание:

Важни предпазни мерки	03
Списък на съставните части	06
Подготовка за пускане в експлоатация	07
Инструкции за употреба	08
Друга полезна информация	12

Важни предпазни мерки

ЗАДЪЛЖИТЕЛНО ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ

Преди да използвате уреда за пръв път, моля прочетете внимателно ръководството, дори и да сте запознати как действат подобни изделия. Стига да се придържате към поместените тук предпазни мерки, ще намалите значително риска от пожар, токов удар и нараняване. Дръжте ръководството на безопасно място с цел бъдещи допитвания, заедно с надлежно попълнената гаранционна карта и касовата бележка/фактура. В случай, че подарявате уреда, предайте това ръководство на бъдещия собственик/ползвател. Винаги, когато използвате електрически уред, следвайте както основните, така и превантивните мерки за безопасност, както следва:

Електробезопасност и боравене с кабела

- Предварително се уверете, че електрическите контакти и кабелната инсталация съответстват на напрежението, посочено на етикета с характеристиките на конкретния уред. В случай, че такъв липсва, свържете се със съответната оторизирана фирма за поддръжка и не използвайте Екстрактора за хранителни вещества "Volcano".
- Не използвайте никакво друго устройство по същото време в същата електрическа верига, тъй като тя би могла да се натовари и да предизвика гръмване на бушон или прекъсване на съответната верига.
- За да се предпазите от пожар или токов удар, не мокрете и не потапяйте кабела, щепсела, корпуса с мотора на Екстрактора за хранителни вещества "Volcano" във вода или друга течност. Не излагайте електрическите връзки на вода.
- Кабелът трябва да е прокаран така, че да не съществува риск някой да го издърпа инцидентно или пък да се препъне в него.
- Не огъвайте, не пречупвайте, не усуквайте, не разтягайте електрическия кабел и пазете повърхността му от остри ръбове и нагорещени предмети.
- Не допускайте кабелът да се провесва от ръба на масата или кухненския плот, както и да се докосва до нагорещени повърхности.
- В случай че повърхността на кабела или щепсела е наранена или пък по една или друга причина те не функционират правилно, не ги издърпвайте от контакта и не пускайте устройството в експлоатация. Същото се отнася и за случаите на изтърване или увреждане на самия уред.
- При щети от какъвто и да било характер, свържете се и потърсете съвет от съответната оторизирана фирма за поддръжка.
- За да се избегне рискът, увреденият кабел или щепсел трябва да се подмени от производителя или от квалифициран служител в сервиза за поправка на електроуреди.
- Преди да включите устройството в мрежата се уверете, че всички негови връзки/накрайници са чисти и сухи. Включвайте уреда директно в контакта, без да използвате удължители или разклонители.
- Изключвайте устройството от контакта, само когато не е задействано и задължително преди почистване, обслужване, поддръжка или пренасяне.
- Този уред не е предназначен да действа посредством външен таймер или отделна система за дистанционно управление.

Условия за употреба и ограничения

- Това устройство е предназначено само и единствено за употреба в домашни условия.
- Продуктът не е предназначен за търговска дейност. Не го използвайте на открито.
- Използвайте Екстрактора за хранителни вещества “Volcano” само както е описано в настоящото ръководство. Всяка друга употреба не е препоръчителна и би могла да предизвика пожар, токов удар или нараняване.
- Неподходящото му инсталиране и използването на допълнителни приставки, които не са препоръчани от производителя, биха могли да предизвикат пожар, токов удар или нараняване на потребителя, както и да направят гаранцията невалидна.
- Не поемаме отговорност за всяка евентуална повреда, причинена от неподходяща или неправилна експлоатация.
- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително и деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности, или пък лишени от опит и познания, освен ако не им се оказва съдействие или не им се дават инструкции, касаещи пряко експлоатацията на устройството, от лице, поело отговорност за тяхната безопасност.
- Децата трябва да са под постоянно наблюдение, за е сигурно, че няма да си играят с уреда.
- Винаги когато един уред се използва от или в близост до деца, се изисква повишено внимание и пряко наблюдение.
- Никога не носете устройството за кабела.
- Не използвайте стоманена тел или химически и абразивни почистващи препарати, за да го почиствате отвън, тъй като така ще надраскате металната му повърхност.
- Не задействайте уреда в близост до течности (кухненска мивка, легени или купи с вода, чешми и др.).
- Преди употреба се уверете, че всички части си пасват добре и са подходящо сглобени.
- Не потапяйте корпуса във вода или в каквито и да било други течности.
- Когато не го използвате, съхранявайте устройството и инструкцията за експлоатация на сухо и безопасно място.
- Поддържайте уреда в съответствие с приложените инструкции, за да сте сигурни, че работи правилно.
- В случай на неправилно функциониране или увреждане от какъвто и да било характер, се свържете със съответната оторизирана фирма за поддръжка.
- В случай, че се появят искри, пламъци или пушек, моментално преустановете дейност с уреда и извадете щепсела му от контакта.
- С цел предотвратяване на токов удар, не потапяйте кабела, щепсела или корпуса на устройството във вода или друга течност.
- Този уред е снабден с относително къс кабел, за да се намали рискът от усукване и заплитане, както и да се минимизира възможността за препъване в него. Включването на продукта в разклонители или удължители не е препоръчително.
- Демонтажът и поправката на увредените елементи също не е препоръчително да се извършват от потребителя. Не се опитвайте да го отваряте и ремонтирате. За компе-

тентно мнение и инструкции, моля обърнете се към съответната оторизирана фирма за поддръжка.

- Никога не оперирайте с уреда върху неравна повърхност. Не го поставяйте и върху полирана дървена плоскост – би могъл да увреди дървото.
- За да избегнете падане или преобръщане, когато боравите с устройството, го поставяйте върху равна, стабилна повърхност.
- Бъдете наясно, че плодовите сокове могат да причинят често незаличими петна. За целта се уверете предварително, че използвате Екстрактора за хранителни вещества “Volcano” върху устойчива на бои и оцветяване повърхност, тъй като понякога пръските и петната са неизбежни.

• **ПЪЛЕН МОНТАЖ!** Преди да оперирате с уреда се уверете, че гуменият уплътнител е безопасно поставен върху вътрешния дънен ръб на обръча на острието. Бъдете сигурни, че обръчът с острието и чашата са подobaващо сглобени. Никога не поставяйте обръча с острието в основата на корпуса без да сте прикрепили чашата.

• **ВНИМАНИЕ!**

• **ОСТЪР ПРЕДМЕТ!** Проявявайте особено внимание, когато изправвате или почиствате чашата или когато прикрепвате към нея обръча на острието. Ръбовете му са изключително остри!

• **ВЪЗМОЖНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!** В случай, че с тях се борави неправилно, хранителните екстрактори разполагат с потенциала да причиняват сериозни наранявания. Винаги бъдете нащрек, когато държите остри режещи предмети, когато изправвате чашата и когато я почиствате.

• **НЕ ДОКОСВАЙТЕ ДВИЖЕЩИТЕ СЕ ЕЛЕМЕНТИ!** За да минимизирате риска от нараняване, в момент на експлоатация пазете дланите си, косата, облеклото, бижутата и домакинските принадлежности далеч от въртящите се остриета.

• **НЕ ОСТАВЯЙТЕ УРЕДА БЕЗ НАДЗОР ПО ВРЕМЕ НА ЕКСПЛОАТАЦИЯ!** Винаги изключвайте устройството и издърпвайте щепсела от контакта.

• Не поемаме отговорност за всяко евентуално нараняване или увреждане, причинено от неправилната експлоатация на продукта или несъобразяване с настоящите инструкции.

ВНИМАНИЕ!

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

Списък на съставните части



Екстрактор за хранителни вещества “Volcano”:

1. Корпус с мощност мотор - 700 W
2. Голяма чаша (650 мл. капацитет на обработване) – не съдържа бисфенол А (BPA)
3. Малки чаши (350 мл. капацитет на обработване) (x 2) - не съдържат бисфенол А (BPA)
4. Плоско острие за сухо смилане
5. Екстрактор острие
6. Капаци (x 2)
7. Пръстени с дръжка (x 2)

Подготовка за експлоатация

Преди първоначална употреба:

- Разопаковайте кутията внимателно и запазете всички опаковъчни материали, докато се убедите, че всичко е в наличност и в работен порядък. Пластмасовата опаковка може да предизвика задушаване при бебета и малки деца, така че се уверете, че всички опаковъчни материали са извън техния обсег. Изхвърляйте надлежно всички възможни найлонови или пластмасови опаковки, тъй като могат да причинят задушаване при бебета и малки деца.

- Проверете съдържанието, за да се убедите, че всички приспособления и приставки са в наличност и не са счупени или увредени.

- Развийте кабела до пълната му дължина и го прегледайте за евентуални щети. Не използвайте устройството, ако някои от частите му са увредени. В случай на евентуална повреда, се свържете със съответната оторизирана фирма за поддръжка за съвет как да изследвате, поправите или върнете увредения продукт.

- Почистете капците, чашите и приставките, както е описано в раздел „Почистване и поддръжка“, (вижте стр.12), за да отстраните всякакъв прах или остатъци от производствения процес.

ВНИМАНИЕ!

- Дръжте екстрактор острието и острието за сухо смилане само и единствено за техничните обръчи. Не докосвайте остриетата. Приспособленията на остриетата са изключително остри, затова ги дръжте и боравете с тях изключително внимателно. Неспазването на тези инструкции може да доведе до евентуално нараняване.

- Мийте всички капаци с топла сапунена вода. Изплаквайте и подсушавайте внимателно.

ВНИМАНИЕ!

- Преди първоначална употреба измийте всяка от чашите. За да направите това, ги напълнете до $\frac{1}{4}$ с чиста топла вода и добавете почистващ препарат.

- Следвайки стъпките от раздел „Инструкции“ (вижте стр. 8), разтръскайте няколко пъти първо екстрактор острието, а след това и смилачното острие. Изплакнете внимателно.

- Корпусът би могъл да се забърше с влажна кърпа.

ВНИМАНИЕ!

- Никога и при никакви обстоятелства не потапяйте корпуса във вода.

- **Този продукт не е предназначен да се използва като трошач на лед.**

- Когато приготвяте ястия, която съдържа няколко кубчета лед или дълбоко замразени парчета храна, винаги бъдете сигурни, че сте добавили поне 200 мл. течност в чашата (голямата или малката) преди да добавите кубчетата лед или замразените парчета храна. Не я препълвайте. Липсата на достатъчно количество течност в чашата преди пускане на екстрактора, може да доведе до надраскване или пръсване на чашата.

Инструкции

Инструкции за използване на двата вида чаши и двата вида остриета

Получавате Екстрактора за хранителни вещества "Volcano" с две чаши с различни размери и два вида остриета.

- Голямата чаша има максимален капацитет на обработване до 650 мл. Окомплектована с екстрактор острие, което е най-подходящо за извличане на полезните хранителни вещества, кълцане или смесване на напитки, сосове, смутите и други подобни.
- Малките чаши имат максимален капацитет на обработване до 350 мл. Окомплектовани са с острие за сухо смилане, което е най-подходящо за смилане на кафени зърна, подправки, твърди сирена, шоколад, ядки, билки и семена или пък за разбиване на сметана.

Използване на Екстрактор за хранителни вещества "Volcano"

- Поставете корпуса върху гладка, чиста, суха и устойчива на петна маса или кухненски плот.
- Уверете се, че устройството е изключено от електрическата мрежа.
- Добавете храна: Поставете храната да се обработва в желаната от вас чаша.

ВНИМАНИЕ!

- Никога не използвайте Екстрактор за хранителни вещества "Volcano" при празна чаша.
- Никога не препълвайте чашата. Не надвишавайте нивото на MAX линията.
- Окомплектоване на продукта: Като използвате обръча на острието, за да го хванете (и да избегнете риска от нараняване), прикрепете подходящото острие към чашата.

ВНИМАНИЕ:

- Уверете се, че дръжката на чашата не е окомплектована с нея преди да прикрепите острието.
- Ако е така, хванете дръжката и завъртете чашата по посока на часовниковата стрелка, за да я развиете и отстраните от дръжката. Дръжте чашата здраво с едната ръка, като използвате другата да я затегнете с обръча на острието, като завъртите обръча по посока на часовниковата стрелка до крайно натягане.

ВНИМАНИЕ:

- Пластмасовият запечатващ уплътнител в основата на обръча на острието създава добро напасване с чашите. След измиване и преди употреба винаги проверявайте, за да сте сигурни, че уплътнителят е плътно прилепнал към мястото си.
- Включете щепсела в контакта и пуснете устройството от бутона за експлоатация.

- Обърнете чашата/обръча на острието. Поставете обръча на острието в дъното на корпуса, като напаснете така, че релефните улеи и на двете части да съвпадат.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Ако трите релефни улея на обръча на острието и трите релефни улея на корпуса не съвпадат и не прилепнат плътно един към друг, уредът няма да заработи.

- **Продължителна обработка:** Притиснете чашата надолу към корпуса и я завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да се заключи на място. Сега екстракторът ще работи докато завъртите чашата обратно на часовниковата стрелка, за да спре.

- **Обработка чрез пулсации:** Притиснете чашата към корпуса и я задръжте надолу за кратко пулсиращо действие. Веднага щом разхлабите натиска, действието ще приключи.

- **Прекратяване на действието:** Когато остриетата спрат да се въртят, отделете чашата заедно с обръча на остриетата от корпуса.

- **Разглобяване:** Обърнете обратно корпуса/обръча на остриетата. Дръжте чашата здраво с едната ръка и използвайте другата, за да завъртите обръча на остриетата обратно на часовниковата стрелка, след което го отстранете от чашата.

- За да консумирате напитката на момента, директно от чашата, прикрепете приставка, която, поставена на мястото на резбата, се явява удобен и гладък пръстен – само я завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да се затегне добре.

- Когато не използвате устройството и преди да го измиете, издърпвайте щепсела от контакта.

ВНИМАНИЕ:

- Не оперирайте с мотора продължително време, не повече от 2 минути наведнъж. Позволете на мотора да си почине поне 3 минути, за да се охлади преди да продължите.

- Не обработвайте гореща храна; винаги оставяйте храната да изстине преди да я сложите в уреда. Никога не поставяйте чашата в микровълнова фурна заедно с прикрепения към нея обръч на остриетата.

- Никога не отстранявайте чашата, докато въртенето на остриетата не спре напълно.

- Ако острието спре по време на работа, е възможно в него да е заседнала някоя твърда съставка. Издърпайте щепсела на устройството и извадете чашата/обръча на остриетата от корпуса и разклатете чашата, което би трябвало да освободи парчето храна от острието. Върнете чашата/обръча на острието в корпуса и продължете.

- Уредът разполага с термален протектор на мотора, който, в случай на прегряване, автоматично ще го изключи. Той ще възстанови функциите си в момента, в който изстине достатъчно.

Мелене на кафе

• Сложете до 150гр. (приблизително) цели печени кафени зърна в малката чаша. Ако желаете, добавете всевъзможни овкусители или подправки като канела, кардамон или ванилови пръчици.

- Поставете смилещото острие.
- Поставете чашата/обръча на острието в корпуса.
- Натиснете чашата надолу за пулсираща обработка или я натиснете и завъртете по посока на часовниковата стрелка за продължителна обработка, докато кафените зърна достигнат желаната консистенция. Колкото по-едро смляно е кафето, толкова по-мек ще е вкусът му. За еспreso мелете, докато зърната се превърнат във фин прах.
- Сложете капака, за да съхраните аромата на смляното кафе по-дълго.
- Следвайте същите инструкции при мелене на ядки и подправки.

Ценни съвети за обработката на храна

- Измивайте добре продуктите преди да ги подложите на обработка.
- За по-добри резултати преди обработка режете или разкъсвайте по-сOLIDните парчета храна на по-малки и еднакви по размер късчета, не по-големи от 2-3 см.
- Отстранявайте надлежно сърцевината или костилките/семките и белете тези плодове и зеленчуци, чиито ципи или кори по принцип не консумирате.
- Накъсвайте или нарязвайте хляба на парчета преди да го смилате на трохи/галета.
- Когато приготвяте храна, която съдържа ледени кубчета или пък е дълбоко замразена, винаги бъдете сигурни, че сте добавили поне 200 мл. течност в чашата (голямата или малката) преди да поставите лед или замразени парчета храна. Не препълвайте. Ако не добавите достатъчно течност преди обработка, е възможно да нараните или да пръснете чашата.
- Когато пасирате супа, винаги преди това я изчакайте да изстине достатъчно. Ако се налага, я обработвайте на части, но никога не пълнете чашата над ограничителната й МАХ линия.
- За по-едро смляна консистенция, използвайте пулсиращата функция. Притискайте и освобождавайте чашата/обръча на острието към корпуса на кратки интервали. Това ще предпази съставките от твърде ситно смилане или превръщането им в кашкава субстанция.
- За тестяна/пюрирана консистенция, прилагайте продължителния режим на работа. За малко по-дълъг период на обработка, притиснете към корпуса и завъртете чашата/обръча на острието.
- Ако по време на работа с екстрактора някои по-плътни съставки останат по стените на чашата, отстранете я от корпуса и я разклатете енергично, за да разпределите съставките преди да продължите с обработката.
- **ВНИМАНИЕ:**
- Винаги изключвайте уреда от електрическото захранване преди събирането, разделенето, пренасянето, обслужването и почистването на отделните му части.
- Никога и при никакви обстоятелства не потапяйте корпуса, кабела или щепсела във вода или друга течност.
- Остриетата са изключително остри! Докосвайте ги с изключително внимание. Бъдете много предпазливи, когато ги прикрепяте, отделяте, почиствате или съхранявате обръчите с остриетата.

Основно ръководство за направа на смутита

Поздравления за това, че сте закупили новият мултифункционален Екстрактор за хранителни вещества “Volcano”. Този подходящ за най-различни цели уред без съмнение ще се превърне едно от най-полезните неща във вашата кухня, явявайки се незаменим помощник в направата на здравословни и същевременно питателни смутита в четири лесни стъпки:

- 1. Наполовина плодове, наполовина зелени зеленчуци** Напълнете чашата с **50% листни зеленчуци и 50% плодове (например спанак и ягоди, банан и къдраво зеле или съчетание по ваше усмотрение).**
- 2. Добавете ядки или семена** Прибавете до една четвърт чаша ядки или семена, годжи бери или асаи/акаи (например кашу, семена от chia, годжи или акаи бери, или пък смес от всички тях).
- 3. Добавете вода** Напълнете вода до **MAX** линията на чашата.
- 4. Извлечете полезните хранителни вещества и консумирайте с удоволствие!**

Въпреки, че новият Ви Екстрактор за хранителни вещества “Volcano” е идеален за направата на смутита, можете да го използвате и за да пестите време в кухнята, когато се налага да се пасира, миксира или пюрира каквото и да било.

Прочетете това ръководство за експлоатация много внимателно, за да се запознаете с уреда и всичките му съставни части.

Друга полезна информация

Почистване и поддръжка

- Препоръчваме уредът да се почиства веднага след всяко използване.
- Преди да почистите устройството бъдете сигурни, че сте го изключили от контакта. Не направите ли това, рискувате сериозно да се нараните.
- **Корпус:** В случай че корпусът се нуждае от почистване, след употреба го забърсвайте с влажна (хавлиена) кърпа и го подсушавайте със суха.
- **Никога не потапяйте корпуса, кабела или щепсела във вода!**
- **Никога не го мийте в миялна машина!**
- **Бъдете сигурни, че в корпуса не попада вода под никаква форма.**
- **Чаша и капаци:** Мийте чашите и капаци в топла, сапунена вода, изплаквайте ги и ги подсушавайте добре. Чашите и капаци могат за се мият и в миялна машина.
- **Безопасността преди всичко:** Дръжте децата далеч от остриетата и корпуса на уреда. Не почиствайте която и да било част на устройството с абразивни/груби химически или почистващи препарати.
- **ВНИМАНИЕ:**
След измиване и преди употреба, винаги проверявайте дали пластмасовите уплътнители са добре прилепнали в основата на обръчите на остриетата.

Съхранение

- Изключвайте от електрическата мрежа и почиствайте уреда точно както е описано по-горе.
- Съхранявайте устройството в оригиналната му кутия или на сухо и чисто място, до което не достига пряка слънчева светлина и далеч от обсега на деца.
- Никога не го съхранявайте, докато е загрял или е все още включен в електрическата мрежа.
- Никога не увивайте кабела плътно около корпуса. Никога не прилагайте какъвто и да е натиск или напрежение върху кабела, особено там, където влиза в уреда, тъй като е възможно да се протрие или да се пречупи.
- Някоя от частите на това устройство не подлежи на ремонт от страна на потребителя. Всяко обслужване, изискващо демонтаж, различен от този с цел измиване и почистване, задължително трябва да се извършва от квалифициран елтехник/сервиз.

Грижа за околната среда

Европейската директива 2012/19/EU, касаеща изхвърлянето на електронно и електрическо оборудване (WEEE), изисква старите домакински електроуреди да не се изхвърлят в обичайните неразделни общински чаши. Излезлите от употреба устройства трябва да се събират/изхвърлят отделно, с цел да се оптимизира възстановяването и рециклирането на материалите, които съдържат, и така да се ограничи въздействието им върху човешкото здраве и околната среда.

Символът “Зачеркната кофа за боклук” върху дадения продукт идва да ви напомни, че сте задължени да изхвърлите отделно съответния уред. За целта се свържете с местните власти и поискайте информация относно подходящото складиране или изхвърляне на излезлия от употреба електронен/електрически продукт.



Технически спецификации

Мощност: 220-240V, 50/60Hz, 700W

Клас на защита: II (Това приспособление не изисква заземяване на уреда.)

ГАРАНЦИОННА КАРТА

Екстрактор
за хранителни вещества
“Volcano”

Имена:

VIP номер (ако имате):

Email:

Телефон:

Дата на закупуване:

Място на закупуване:

• Ако в случай на осъществен контакт с производителя от вас се изисква да върнете дефектния продукт, моля заедно с него върнете и попълнената гаранционна карта.

Условия по гаранцията

Гаранционен период: 12 месеца от датата на закупуване.

Гаранцията не покрива щети в случай на:

- Злополуки или непредвидени събития (например светкавици, наводнения, пожари).
- Неуместна употреба или транспорт.
- Незачитане инструкциите за безопасност и поддръжка.
- Други неправомерни манипулации или модификации.
- След изтичането на гаранционния период, все пак ще имате възможност да дадете продукта си за поправка на свои собствени разноси. Ако поправката или калкулацията на разходите не е безплатна, ще бъдете своевременно надлежно информирани.
- Тази гаранция по никакъв начин не нарушава постановените от закона права.



VOLCANO®
NUTRITIONAL
EXTRACTOR

произведено специално за Green Master

РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ